

XVI Sunday Ordinary Time / XVI Domingo de Tiempo Ordinario—July 18, 2021

When Jesus saw the vast crowd, his heart was moved with pity for them, and he began to teach them many things (Mark 6:30-34).

Cansados, Jesús y los apóstoles tratan de irse hacia un lugar retirado para descansar (Marcos 6:30-34).

THE DAYS ARE COMING

Separation, isolation, and hostility are terrible things. We are, sadly, too familiar with all of them in our modern life, whether we look at world events or events in our own neighborhoods and families. All three readings today refer to these same sad human conditions.

The prophet Jeremiah describes world conditions as if the people of his time were sheep who had been scattered by poor leadership and corrupt shepherds. But “the days are coming,” he assures us (Jeremiah 23:5), when a new shepherd, a just king, will come. We meet that king in the second reading and the Gospel. Paul reminds us in the Letter to the Ephesians that all divisions can now cease in Christ Jesus, who has brought us together through his blood. In Mark’s Gospel we see Jesus himself, looking with pity on those searching for him as if they were sheep without a shepherd.

Copyright © J. S. Paluch Co.



LLEGARÁN LOS DÍAS

Separación, aislamiento y hostilidad son cosas terribles. Estamos, por desgracia, demasiado familiarizados con todos ellos en nuestra vida actual, si nos fijamos en los acontecimientos mundiales o los que ocurren en nuestros propios vecindarios y familias. Las tres lecturas de hoy se refieren a estas mismas y tristes condiciones humanas.

El profeta Jeremías describe las condiciones del mundo, como si la gente de su tiempo fuera la oveja que se había dispersado por falta de guía y pastores corruptos. Sin embargo “viene un tiempo”, nos asegura (Jeremías 23:5), cuando surgirá un nuevo pastor, un rey justo. Nos encontramos con ese rey en la segunda lectura y el Evangelio. Pablo nos recuerda en la Carta a los Efesios que todas las divisiones actuales pueden cesar en Cristo Jesús que nos ha reunido mediante su sangre. En el Evangelio de Marcos vemos a Jesús mismo, mirando con lástima quienes lo buscaban como si fueran ovejas sin pastor.

Copyright © J. S. Paluch Co.

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

Sat, Jul 17

5pm: Joseph & Josephine
Rabban+
Miriam Rabban

7pm: Mass for the people

Sun, Jul 18

10am: Joe Silveira+
Chris & Elena Eich
& Family

1pm: Mass for the People

Tues, Jul 20

12pm: Mr. & Mrs. Ernest

Wed, Jul 21

12pm: Don & Maureen
Green+

Thurs, Jul 22

12pm: Lido Macii+

Fri, Jul 23

6pm: Holy Souls

Sat, Jul 24

5pm: Ed Houlihan+
Armanda Pinhero+

7pm: Mass for the People

Sun, Jul 25

10am: Justin McCarthy
Holy Souls

1pm: Mass for the People



**Pray for the
recovery of those
who are ill and
Homebound
Oremos por el
bienestar de los
enfermos y desvalidos.**

*Irma Ortiz, June Mendonca,
Anne Perez, Michael Tu-
reaud, Thomas Daly, Carol
Ortega, Brad Baker, Mary
Louise Moller, Natalie Miller,
Mark and Debbie Tanterelle,
Estepan Millan, Anthony
Haugen, Marsha Trauman,
Pete Trauman, Pedro Chavez,
Olie Antunas Canova, Charlie
Wallin, Richard Murphy,
Emily McKnight, Dante
Corsetti, Luna Boyd, Steve
Miller, Benji Swenson-
Aguirre, Patricia Hansen,*

Weekly Collections: July 11, 2021

**1st. Collection/ 1ra. Colecta
\$ 4,612.00**

**2nd. Collection/2da. Colecta
Black & Indian Mission/
Misiones en India y Africa
\$ 1,570.00**

*Thank you for your continue
support to our parish. God Bless
you!*

*Gracias por su continuo apoyo
para nuestra Iglesia. Dios los
Bendiga!*



Rest in Peace Angella Polley

The church of St. Sebastian gives its deepest condolences to the Polley family and the I.C.F for the recent loss of Angella Polley parishioner and active member of our parish. Angela Polley, 86 passed away June 8, 2021 in her home surrounded by her loving family. She married the love of her life, George O. Polley Jr. here at St. Sebastian Church on November 10, 1956 and devoted herself to this Church from that point forward. Her compassion and kindness toward the members of this congregation was an inspiration to many for 65 years! Her dedication to the Catholic Federation did not go unnoticed. She received the ICF Presidents award, the ICF Apostolic Chair Person award, and the YLI Young Ladies Institute Woman of the Year award. She also volunteered for Life Pregnancy and much more. Eternal rest grant unto her, O Lord, and let perpetual light shine upon her!

Angella's Funeral Services

Wednesday, July 21 — Rosary at 7:00pm in the church

Thursday, July 22 — Funeral Mass at 10:00am



The Catholic faith on demand. Now you, and your family can get thousands of Catholic movies, books, audio, and programs instantly. Go to <https://stseb.formed.org> and select St. Sebastian and create your own account.

La Fe Católica en demanda. Ahora tu y tu familia pueden obtener miles de películas, libros, audios, y programación Católica Descárgala hoy, y comienza a disfrutar de los beneficios de esta aplicación. stseb.formed.org

Photos Ready for Pick-Up

To all the parents who ordered photos for their children of 1st Communion and Confirmation, we want to inform you that you can now come to the office to pick up your photos. For more information you can call 707. 823.2208

Fotos Listas para Recogerse

A todos los padres de familia que ordenaron fotos para sus hijos de 1ra Comunión y Confirmación, queremos avisarles que ya pueden pasar a la oficina a recoger sus fotos. Para mas información pueden llamar al 707.823.2208



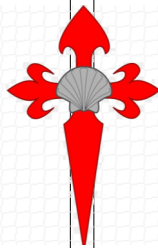
TRADITIONS OF OUR FAITH

Since the Second Vatican Council, the Church, as the People of God, has taken the image of a pilgrimage to define its presence in this world. For Hispanics, the oldest pilgrimage is that of St. James the apostle in Spain, whose festival we celebrate this week.

According to, St. James evangelized Spain and after his death his corpse was taken to Galicia by miraculous events. In the 7th century, star signs led to the discovery of his burial site and a shrine was built by the name of Field of Stars. Eventually, at the end of the first Christian millennium, the famous pilgrimages to St. James began.

After many centuries the best way to get to Santiago is still on foot. To travel the Camino de Santiago is to walk on the footsteps of countless pilgrims who have been tracing the path for more than a thousand years. Pilgrimage is walking slowly through the life of faith, enduring what the path offers with the final certainty of enjoying the contemplation of God.

Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.



TRADICIONES DE NUESTRA FE

Desde el Concilio Vaticano II la Iglesia, como Pueblo de Dios, ha tomado la imagen de una peregrinación para definir su presencia en este mundo. Para los hispanos la peregrinación más antigua es la de Santiago de Compostela en España cuya fiesta celebramos esta semana.

Según la tradición, Santiago Apóstol evangelizó España y después de su muerte su cadáver fue llevado a Galicia por acontecimientos milagrosos. En el siglo VII señales de estrellas llevaron al descubrimiento del lugar de su entierro y se construyó un santuario con el nombre de Campo de Estrellas. Eventualmente, a finales del primer milenio cristiano, empezaron las famosas peregrinaciones a Santiago.

Después de muchos siglos la mejor manera de llegar a Santiago todavía es a pie. Recorrer el camino de Santiago es caminar sobre las huellas de innumerables peregrinos que durante más de mil años han ido trazando el sendero. Peregrinar es caminar despacio por la vida de fe, aguantando lo que el camino ofrezca con la certeza final de gozar la contemplación de Dios.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.



Mass Schedule and Office Hours Week of July 18-25, 2021 — Semana de Julio 18-25

Mass Times

Tuesday & Thursday 12:00pm (noon)
Saturday Vigil 5:00pm
Sunday 25th 10:00am

Confessions Thursday July 22nd from 6:00 to 7:00pm



Horario de Misas

Martes y jueves 12:00 de medio día (ingles)
Sábado 7:00pm
Domingo 1:00pm
Confesiones el día jueves 22 de 6:00 a 7:00pm

Office Hours — Horario de Oficina

Monday closed all day — Lunes cerrado todo el día
Tuesday 10am to 2pm — Martes 10am to 2pm
Wednesday 10am to 12pm — Miércoles de 10a a 12pm
Thursday 10am to 12pm & 1:00 to 4:00pm — Jueves 10 a 12 & 1 a 4



The Year of St. Joseph

Throughout the year we strive to honor St. Joseph as the guardian and protector of the Church and her faithful with heartfelt prayer and devotion, encouraging all to take his virtuous life as our model for fulfilling our personal vocation to holiness.

Memorare to St. Joseph

Remember, O most pure spouse of the Blessed Virgin Mary, my great protector, Saint Joseph, that no one ever had recourse to your protection, or implored your aid without obtaining relief. Confiding therefore in your goodness, I come before you. Do not turn down my petitions, foster father of the Redeemer, but graciously receive them. Amen.

Año de San José

A lo largo del año nos esforzamos por honrar a San José como guardián y protector de la Iglesia y sus fieles con sincera oración y devoción, alentando a todos a tomar su vida virtuosa como nuestro modelo para cumplir con nuestra vocación personal a la santidad.

Oración

Recuerda, oh puro esposo de la Santísima Virgen María, mi gran protector, San José, que nadie jamás acudió a tu protección, ni imploró tu ayuda sin obtener alivio. Por tanto, confiando en tu bondad, me presento ante ti. No rechaces mis peticiones, padre adoptivo del Redentor, pero recíbelas amablemente. Amén.



Registration for catechesis

Registrations for the next year of catechism will be next Sunday, July 25th and August 1st after the 1:00 pm mass. Please bring all documents needed for the registration. \$75.00 registration fee. Please visit our website www.stseb.org to download the Religious Education application or come to the office to pick it up in person. For any questions please call 707.823.2208

Inscripciones para el Catecismo

Las inscripciones para el próximo año de catecismo serán el próximo domingo 25 de julio y 1ro de Agosto después de la misa de 1:00 de la tarde. Por favor de traer documentos necesarios para la registración de sus hijos. Registración \$75 por niño. Por favor visite nuestra pagina de internet www.stseb.org para descargar la aplicación del catecismo o bien pase a la oficina para recogerla en persona. Para cualquier duda pueden llamar al 707.823.2208

1st Year of 1st. Communion/1er Año de 1ra Comunión

- Birth Certificate/Acta de nacimiento
- Baptism Certificate/ Certificado de bautismo
- Cash or check payable to St. Sebastian/ efectivo o cheque a nombre de St. Sebastian

2nd Year of 1st. Communion/2do Año de 1ra. Comunión

- Birth Certificate/Acta de nacimiento
- Baptism Certificate/Certificado de bautismo
- Cash or check payable to St. Sebastian/ efectivo o cheque a nombre de St. Sebastian



1st. Year of Confirmation/1er Año de Confirmación

- Birth Certificate/Acta de nacimiento
- Baptism Certificate/Certificado de bautismo
- 1st. Communion Certificate/Certificado de 1ra. Comunión
- Cash or check payable to St. Sebastian/Efectivo o cheque a nombre de St. Sebastian

2nd Year of Confirmation/2do Año de Confirmación

- Birth Certificate/Acta de nacimiento
- Baptism Certificate/Certificado de bautismo
- 1st. Communion Certificate/Certificado de 1ra. comunión
- Cash or check payable to St. Sebastian/ efectivo o cheque a nombre de St. Sebastian

